

Der Israelit

Organ des Vereines
SCHOMER ISRAEL.

Erscheint zweimal im Monate.

In Lemberg
kostet das Blatt mit
Zustellung ins Haus:
ganzjährig . . fl. 3.—
halbjährig . . „ 1.50
vierletjährig . . „ —75

In Oesterreich-Ungarn
kostet das Blatt:
bis zum Postamte fl. 3.—
mit Zust. ins Haus „ 3.50

Einzelne Nummer 15 kr.

Vereins-Mitglieder erlegen
für die Zustellung in das
Haus jährlich 50 kr.

Im Ausland
ganzjährig:
Deutschland . . 7 Mark
Russland . . . 3 S. Rb.
Frankreich . . . 8 Franes
Nach Amerika . . 2 1/2 Dlr.

Inserate übernimmt nur
die Buchdruckerei des
A. Goldman in Lemberg,
Sykstuska 31, wo auch
alle Geldbeträge einzu-
senden sind.

Die Petitzeile wird mit
10 kr. berechnet

Nr. 1.

Lemberg, am 15. Jänner 1899

XXXII. Jahrgang.

INHALT:

Leitartikel: Selbstsorge und Selbsthilfe. — Die Glaslinie
im Talmud. — Verschiedenes. — Alexander Willigen, Fort-
setzung. — Annoncen.

Selbstsorge und Selbsthilfe.

I.

Wer in die traurige Lage der Juden Galiziens
Einblick nimmt, sieht bald das Elend und die Hilflosig-
keit, die allenthalben in horrender Weise angewach-
sen ist. Die Verhältnisse haben sich demart gestaltet,
dass die Juden wirtschaftlich gleichsam erwürgt, und
wenn nicht geradezu Wunder geschehen, unter den
Trümmern ihrer in die Brüche gegangenen oder ge-
sunden Geschäfte verschüttet werden können. Bei 450
tausend Juden sind der Armut verfallen, und durch
Mangel an Verdienstquellen, mit Ruin bedroht.

Wie können Hunderttausende in einem Lande
von 7 Millionen Einwohnern so in Armut und Arbeit-
losigkeit gerathen?

Schon das Mittelalter mit seinen Ghettos und
Zünften, hat sie von vielen Handwerken, und Gewer-
ben ausgeschlossen, ihnen den Ackerbau verboten, sie
für hunderte Jahre in vielen Ländern arbeitslos ge-
macht, und mit Ausnahme einiger Handwerke, die sie
hinter der Zimmerthüre ausüben konnten, wurden sie
lediglich zu Krämerei, Schänke, Mäklerei und Wucher
gedrängt.

Durch Jahrhunderte in diesen Lebenszweigen
und nur für diese erzogen, mussten sie, da Aus-
nahmsgesetze ihre Existenz vernichteten, oder er-
schwerten, oft vom Pöbel aufgeschuecht, der auf sie
falsche Beschuldigungen häufte, von denen sie sich
nur mit dem bischen Gelde loskaufen konnten, eher
zu Geldgeschäfte getrieben sein als zu andern Thä-
tigkeiten.

In Galizien gab ihnen der edle tolerante Kaiser
Josef II. das Recht Schulen zu besuchen, alle Hand-

werke und Künste auszuüben und Ackerbau zu be-
treiben. Dieses später rückgängig gemachte Recht,
wurde erst im Jahre 1867 erneuert. Dies erneuerte
Recht konnte aber nur dem Besitzenden den Boden-
erwerb ermöglichen. Es bedürfte jedoch vieler Dece-
nien und Generationen bis das durch Jahrhunderte ge-
scheuchte dem Feldbau entfremdete Volk unter der
Sonne der Freiheit und Toleranz, zum Spaten und
zur Haacke ungescheut greifen, und der Arbeit wie
z. B. als Maurer und Handlanger auf Baugerüsten
in Gemeinschaft mit den christlichen Arbeitern, be-
ruhigt im Gefühle der Sicherheit, nachgehen konnte.

Kaum aber traute man sich unter der liberalen
Verfassung vom Jahre 1867 ernstlich die Handwerke
und schweren Arbeiten auszuüben, als wieder das
mittelalterliche Gespenst — der Judenhass, den man
Antisemitismus taufte, in drohender Gestalt empor-
tauchte. Die Aufnahme jüdischer Handwerker in den
hierländischen Werkstätten wird mit Beharrlichkeit
verweigert, der jüdische Handwerker einfach zurück-
gewiesen.

Es sind Fälle vorgekommen, wo Juden von Guts-
besitzern zur Feldarbeit angenommen, von den Bauern
verjagt wurden.

Die „Kólka rolnicze“ die ihre Concurrrenz in und
nach allen Branchen des Handels ausbreiten, haben
tausende ums Brod gebracht. Wie ein Holzwurm nagt
der Geschäftsantisemitismus, der nicht freie Concurrrenz
genannt werden kann, am Lebensbaum der galizischen
Juden, bis er ihn nach allen Richtungen hin durch-
frisst. Tausende von Juden plagen sich auf Wochen-
märkten herum, schlafen nicht, am Tage verzehrt sie
die Hitze, in der Nacht die Kälte, scheuen keine
Strapatzen, unter deren ständiger Last sie zusammenbre-
chen, gönnen sich kaum trockene Erdäpfel zum Mit-
tagsschmaus, und können dennoch ihren Lebensbe-
darf kaum erschwingen.

Es musste wahrlich erst ein Dante geboren werden,
das Massenelend und die Höllenqualen zu schildern,
welche die armen Juden, im Kampfe um Erhaltung

ausstehen. Wer ihnen in die matten Augen schaut, wird ihren Schmerz empfinden, der sie durchzuckt. In den Städtchen und Dörfern hat das Elend den Höhepunkt erreicht, aber auch in grössern Städten, findet man beim Gros der Juden kein Elend, dass nicht ein grösseres wäre. Da ist die Armut verhüllt, muss sich noch anständig kleiden, aber wer sehen kann, findet leicht jene Gesichter, die das Trübsal des Daseins erkennen lassen. Der Kampf um die Erhaltung aber dringt ihnen aufreibende Kopfarbeit auf, welchen jedoch nur sehr wenige gewachsen sein können, während das Gross des Volkes physisch und ökonomisch herabsinkt, und am Ende ist es der Jude, dem man vorwirft und beschuldigt, dass er physische Arbeit scheue, und mit dem Kopfe nur arbeite.

So trostlos dieser Zustand ist, regt sich doch keine Hand, Abhilfsversuche zu unternehmen. Man musste die oberen Schichten, die das Wort führen, aus der indifferenten Lethargie wecken, damit sie sehen, dass auch ihr Dach in Flammen steht.

Die Übel wurzeln in politischen culturellen und ökonomischen Ursachen, aber letzteres Moment — der Schwerpunkt des vernichtenden Übels — muss früher und unaufschiebbar in Betracht kommen, wenn nicht die Juden dem Zusammenbruche überliefert werden sollen.

Organisch ebenso wie ökonomisch ist Arbeit die unerlässliche Voraussetzung alles Daseins. Demnach sind für die galizischen Juden Arbeit und Industrie die Hebel, welche sie aus dem Moraste der Armut retten könnten. Zunächst und zuerst ist die Industrie geeignet, ihre trostlosen ökonomischen Verhältnisse zu bessern, die Ketten der Arbeitslosigkeit successive zu lösen, sie dem langen aufgedrungenen Müsiggange zu entziehen, und der Jugend neue ehrenhafte weit-ausschauende Existenzen zu eröffnen. Nur eine Industrie, die der Bevölkerung menschenwürdige Existenz und lohnende Verdienste bringt, ist im Stande die arme jüdische Bevölkerung zu ernähren. Der Handel und die Krämerei können diese Aufgabe nicht mehr erfüllen.

Das Agriculturland, welches viele Naturprodukte exportirt, die im Auslande zu verschiedenen Fabrikaten, gefertigt, dann im Heimatslande consumirt werden, könnte, bei so billig überwiegend vorhandener Arbeitskraft, theils in industrieller Verarbeitung heimischer Naturprodukte, theils in anderer Fachindustrie sein Heil finden, und zu Wohlstand, den Industrie mit sich bringt, gelangen.

Zehn Zentner hartes Holz hat zum Verbrennen einen Werth von beinahe zwei Gulden, zu Möbel und Drechslerware verarbeitet, kann der Werth beinahe zu 400 Gulden steigen. Die Arbeit ist es also, die den vielfachen Werth des Holzes, schafft. Dr. Feilbogen sagt:

Wo die industrielle Entwicklung am höchsten, ist die Rettung des Mittel- und Unternstandes am nächsten. Dort wird jede Fabriksstadt zum festen Rückenhalt für ganze Gruppen, zum Nah-

rungsboden für ganze Scharen von tüchtig vorgebildeten Kräften, vom Vorarbeiter, Aufseher, Werkführer bis zum Techniker, Buchhalter, Correspondenten, und Direktor. Dort findet auch der Arzt und Advokat und in weiter Folge der Beamte seine Beschäftigung, und damit Einkünfte und Ehren. Es bildet sich ein moderner Nachwuchs des Mittelstandes. Aber natürlich nur aus denjenigen Elementen, die guten Willen haben, moderne Menschen zu werden, als solche zu denken und denkend zu arbeiten.

Für die Gesundung und Erhaltung der Kranken, sind öffentliche Institutionen geschaffen. Das ist natürlich für den Staat von grosser Wichtigkeit, denn auf Erhaltung der Gesundheit des Individuums beruht das Wohl und die wirtschaftliche Produktion des Staates. Der Schwache leistet nichts für die Gesamtheit, ist häufig ein lästiges und störendes Element. Nicht minder ist Armut eine Schwäche, eine peinliche Krankheit, ein lästiges Moment, und wenn sie chronisch in der Arbeitslosigkeit eines grossen Volkstheiles wurzelt, der vergebens nach Hilfe ausschaut, ist dies sowohl für diesen wie für den Staat sehr nachtheilig, da sie körperliche und geistige Verkümmerng verursacht. Und deshalb beschäftigt sich zu jeder Zeit jede Gesetzgebung mit der Frage, wie angesichts der einer vorhandenen Armut, die auf Arbeitslosigkeit beruht, zu wirken wäre, dass nicht ein arbeitswilliger Volkstheil in diesem Morast stecken bleibe.

Diese Massnahme ist nicht im Sinne des Buches „Linderung des menschlichen Elends“ *) zu verstehen, das den Grundsatz aufstellt:

Der Arme hat einen berechtigten und auch von der Gesetzgebung klar und deutlich anzuerkennenden Anspruch auf Unterstützung, die ihm von Staatswegen, ohne dabei die Zufälligkeit der Privatwohlthätigkeit in Betracht zu ziehen, systematisch nach Bedarf des Existenzminimums zu ffalen soll.

A. J. HEUMANN.

Tarnow im December 1898.

Die Glaslinse im Talmud.

In jüngster Zeit wurde in wissenschaftlichen Zeitschriften neuerlich die Frage erörtert, zu welcher Zeit und von wem zuerst die Vergrösserungsgläser dem Nutzen der Menschheit übergeben wurden.

Der „South Western Medical Record“ im Amerika schrieb, dass die Erfindung der Linse als Hilfsmittel zur Hebung der Sehkraft der Menschen dem Könige Karl II. von England zu verdanken ist. Das „New-York Medical Journal“ aber zitierte eine Stelle des deutschen Werkes „Grundzüge der Augenheilkunde“

*) von A. M. Reich Baden 1895.

(von Dr. Stilling, 1897.) nach welcher Konrad von Würzburg und Roger Baco den Gebrauch von Vergrößerungsgläsern zum erstenmal erwähnen. Manche schreiben diese Erfindung dem Mönche Alexander Spina aus Pisa zu, welcher im Jahre 1314 starb. Von anderer Seite wird wiederum auf das bestimmteste behauptet, dass der Florentiner Salvino degli Armati (gestorben im Jahre 1317) der eigentliche Erfinder der Brille sei, weil die Inschrift seines Grabsteines dies als sein Verdienst hervorhebt. Es dürfte daher bei den Archeologen kein geringes Interesse hervorrufen, wenn sie erfahren sollten, dass die Glaslinse schon im Talmud Erwähnung findet. (Siehe Comentar Maimonides und Tosefot Jom tow zu Tract. Kelim Cap. 30). Sie war dennoch bereits vor 18 Säculen den Talmudweisen wohl bekannt. Interessant ist auch die Talmudstelle (Erubin fol. 43. b) welche einer Art Fernrohr erwähnt, dessen sich Rabbi Gamliel bediente. Da aber die Construction dieses Fernrohres nicht angegeben ist, so kann man noch daraus keinen Beweis ziehen, dass die Anwendung der Glaslinse schon zur damaligen Zeit bekannt gewesen war, da nach der Aussage des Plinius in seiner Naturgeschichte die Alten zu solchem Zwecke concav geformter Smaragde sich zu bedienen pflegten. Maimonides in seinem Mischnacommentar zu dieser Stelle macht noch auf ein in Arabien bekanntes astronomisches Metallfernrohr aufmerksam.

Bei dieser Gelegenheit sei es mir noch gestattet Einiges bezüglich der Glasspiegel und des Glases aus dem jüdischen Schriftthum anzuführen. In der heiligen Schrift finden wir den Spiegel dreimal erwähnt, u. z. im II. B. Moses (38, 8.) und in Hiob (37, 18.) unter dem Namen ראי in Isaias (3, 23.) aber unter dem Namen גליין. Darunter werden aber sicherlich nur polirte Metallplatten gemeint, welche die Frauen im Orient zu gebrauchen pflegten. Eine Stelle im Talmud Tractat Sabbath fol. 149 a. scheint uns aber zu verrathen, dass man zu jener Zeit auch die Glasspiegel schon kannte, da dort ein Unterschied zwischen metallenen und nicht metallenen Spiegeln gemacht wird. Bestimmt lässt sich aber dies nicht behaupten, da bei den Alten auch ein dunkler harter Stein-Obsidian genannt, als Spiegel gebraucht wurde. Es verdient auch hervorgehoben zu werden, dass nach Jarchi auch der Brennspiegel zur Zeit des Talmud in Usus war, wie dies aus einer Stelle seines Commentars (Talmud Beza fol. 33.) zur Evidenz hervorgeht.

Nun noch ein Wort über den Ursprung des Glases. Gewöhnlich wird die Erfindung des Glases den Phöniziern zugeschrieben. (Siehe Plinius XXXVI. 26). Auch der Jalkut Schymoni (Ezechiel 28) erzählt, dass der phönizische König Hiram eine Wölbung aus Glas anfertigen liess. Es ist daher die Anschauung mancher Bibelcommentatoren gerechtfertigt, welche in dem Satze (Könige I. 6, 4.) ויעש לבית חלוני שקופים אמומים Glasscheiben gemeint wissen wollen, da bekanntlich Hiram's Architekten bei dem Tempelbau gearbeitet haben. Mancherseits wird auch behauptet, dass schon

viel früher in Ägypten die Glasbereitung bekannt war. (Siehe Gindelys Gesch. I. Bd. 8 Aufl. S. 30.). Nach einer Stelle aber des Midrasch Raba Bereschith XXXI 19. und des Tanchuma (editio Buber) Seite 15, soll sogar Noach Glas als Nahrungsmittel für Sträusse (siehe Talmud Tract. Sabbath fol. 128.) in die Arche hineingebracht haben. In der heiligen Schrift finden wir das Glas nur einmal ausdrücklich erwähnt. (Siehe Hiob 28, 17.). Nach dem Talmud Megilla fol. 6 a sollen aber auch die biblischen Worte im V. B. Moses 32, 19. eine Anspielung auf das Glas sein.

OSIAS HOROWITZ.

Zurawno am 25. December 1898.

Verschiedenes.

Lemberg. Bei dem am 11. d. M. vom Cultuspräsidenten Herrn Dr. Emil Byk veranstalteten Raut erschienen ausser dem Cultusrathe und den Herren Rabbinern Schmelkes, Dr. Caro und Halpern auch Bürgermeister Dr. Malachowski und die Herren Vicebürgermeister Michalski und Schayer, wie auch viele Gemeinderäthe, darunter die Reichsrathsabgeordneten Duleba, Piepes, Piętak, Lewicki.

Lemberg. Laut Verordnungsblatt des Ministeriums für Landesvertheidigung ist der hiesige Strafanstalts-Seelsorger Dr. Samuel Gutmann zum k. k. n. a. Landwehrrabbiner in der Standesevidenz des Landwehr Infanterie Regiments Nr. 19. (Lemberg) ernannt worden.

Lemberg. Das Budget unserer isr. Gemeinde wurde nach reiflicher Berathung seitens des Cultusrathes mit manchen Änderungen angenommen. Es ist zu hoffen, dass das Gleichgewicht der Einnahmen und Ausgaben trotz der grossen Anforderungen pro 1899 erhalten bleibt. Es wurde weiters beschlossen, dass die Gehaltsregulirung der Herren Rabbiner, der Gemeindebeamten, Lehrer und des Personales, wie auch das Pensionsstatut seitens der Organisations-Commission bis längstens 1. Mai verfasst und dem Cultusrathe zur Berathung und Beschliessung vorgelegt werden soll.

Lemberg. Seitens des isr. Cultusvorstandes wurde eine II. Kleinkinder-Schule (Fröblówka) für Mädchen im Inneren der Stadt errichtet. Die Mädchen werden dort auch im Häbräischen unterrichtet. Diese Schulen sind nicht nur eine grosse Entlastung vieler armer Familien, die ihre kleinen Kinder aufsichtslos zu Hause lassen müssen, sondern fördern auch die Erziehung und die guten Sitten dieser Kleinen.

Lemberg. Der Cultusrath hat beschlossen 50 Kinder der Talmud-Thora in die Bespeisungsanstalt zur täglichen Bespeisung aufzunehmen. M.

ALEXANDER WILLINGEN

Ein Charaktergemälde neuerer Zeit

von

D A W I D K E M P N E R.

(Nachdruck verboten).

(Fortsetzung).

„O, schonen Sie das Andenken des edelsten, besten Menschen!“ unterbrach ihn Elisa; „er kannte die Lage meines unglücklichen Vaters nicht, sonst würde er sicherlich geholfen haben. Sie aber, mein Herr! in Ihrer Hand steht es, eine Familie vom tiefsten Abgrunde zu retten und die Ehre eines alten Hauses zu erhalten! Man sagt: Sie streben nach den Gütern meines Vaters; welchen Gewinn würden sie Ihnen bringen? Glauben Sie mir, ein solches Eigenthum, aus welchem man den früheren Besitzer arm und krank herausgestossen, kann kein Segen gewähren!“

„Mein schönes Fräulein!“ sagte Schmid mit einem sarkastischen Lächeln, „ich glaube schon, man wird mit Fingern auf mich deuten, auf den Nidriggeborenen, der unbarmherzig genug ist, einen Adligen aus seiner Besizung zu vertreiben, oder vielmehr, die Bezahlung seiner Forderung zu verlangen. Es wäre eine edle Handlung, sein Vermögen für die Ehre eines altadeligen Hauses in die Schanze zu schlagen; so dachte man früher und so denkt der Adel noch, der das Volk stets niederzudrücken sucht, ihm aber gleichwohl eine Grossmuth zumuthet, von der er selbst so wenig Beweise giebt. Aber der Zeitgeist hat uns einigermaßen gereift, und wir sind nicht mehr so gutmüthige Thoren, um die Ruthe zu küssen, die uns so lange züchtigte und noch schlägt.“

„Ach mein Herr!“ entgegnete Elisa, „wollen Sie denn uns die Ungerechtigkeiten verflossener Zeiten entgelten lassen? Es sagt mir etwas in Ihrer Miene, dass Sie edler denken! Ich weiss: Sie würden bereitwillig Ihren Mitmenschen retten. O, so denken Sie daran, dass nicht der Bürgerliche den Adligen, sondern der Mensch den Menschen, der Bruder den Bruder vom Abgrunde zurückzieht! — Und Sie sollen auch nichts dabei verlieren. Sie wissen, dass mein seliger Onkel mir sein enormes Vermögen vermacht hat, es soll sich auf eine Milion Thaler belaufen. Und so schwöre ich Ihnen bei Allem, was mir heilig ist, bei dem Andenken meiner Mutter und meines theueren Onkels, dass, wenn ich in den Besitz meines Vermögens gelange, die Hälfte davon Ihnen gehören soll; oder wenn Sie wollen, will ich Ihnen darüber eine schriftliche Zusicherung geben.“

„Wie alt sind Sie, mein Fräulein?“

Zwanzig Jahre!“ antwortete Elisa.

„So hat Ihre Zusicherung noch keine Giltigkeit; übrigens könnten Todesfälle eintreten.“

„O, ich kan sterben, und eine düstere Ahnung verkündet mir ein nahes Ende und dass ich bald mit meiner Mutter und meinem Onkel vereint sein werde. Mein junges Leben wurde schon von so vie-

len Sorgen getrübt, dass es wirklich ein Wunder ist, dass meine Haare noch nicht ergraut sind, aber meinem Herzen hat der Kummer tiefe Wunden geschlagen. Wenn ich jedoch sterbe, so ist mein Vater Erbe, und Sie sind um so sicherer!“

„Wenn selbst die Sache zu arrangiren wäre, so würde ich es doch nicht thun. Man würde sagen: ich habe die schlimme Lage Ihres Herrn Vaters benutzt, um Ihnen Ihr Erbtheil zu entlocken.“

„Also um nicht falsch beurtheilt zu werden, wollen Sie ungerecht handeln? Hier mein Herr!“ sagte sie, ein Schmuckkästchen, welches Sie in den Falten ihres Mantels verborgen hielt, herausnehmend, „hier ist Geschmeide meiner seligen Mutter!“ Und es öffnend, zeigte sie den Blicken des Kaufmannes Juvelen von grossem Werthe. „Es ist Alles, was ich besitze, ausser diesem Ring,“ begann Elisa von Neuem, einen Brillant vom Finger ziehend, während Thränen gleich Perlen von ihren Wangen rollten. „Meine Mutter gab ihn mir kurze Zeit vor ihrem Tode mit den Worten: „Nimm diesen Ring, Elisa! als Andenken von mir, und vertraue auf Gott und deinen Onkel!“ So schwer mir die Trennung von ihm wird, so lege ich ihn noch hiezu, und nehmen Sie dies als Geschenk von mir, Und jetzt,“ fuhr sie fort, „flehe ich Sie noch einmal um Schonung für meinen Vater; O, Sie wissen nicht, welche jammervolle, mehr als der zehnfache Tod schmerzhaft Qualen mich erwarten, wenn Sie mich erbarmungslos von sich stossen! O, retten Sie uns, und mein Gebet wird zum Himmel steigen, um für Sie zu flehen; und wenn meine Seele von hier abgerufen wird, so werde ich den Allmächtigen bitten, Ihnen und Ihren Nachkommen Belohnung für diese edle That zu verleihen!“

„Genug!“ unterbrach sie Schmid gerührt, Sie sind ein edles Mädchen,“ und ihr die Hand küssend, trocknete er als dann die Thränen, die in seinen Augen sichtbar wurden, und fuhr fort: „Wollte Gott! ich hätte einen Sohn, ich würde Ihnen die Bedingung machen, meine Tochter zu werden. Jetzt aber werde ich sogleich den Subhastations-Antrag zurücknehmen, und behalten Sie Ihren Schmuck.“

„Nein,“ sagte Elisa, „er bleibe der Ihrige, betrachten Sie ihn als einen Beweis meiner Dankbarkeit, edler Mann!“

„Wenn Sie es durchaus wollen, so kann er hier bleiben,“ sagte Schmid; „er mag im Werthe ungefähr 10,000 Thaler betragen; wenn Sie zum Besiz Ihres Vermögens gelangen, so erhalten Sie ihn wieder; nur müssen Sie den Ring wieder zurücknehmen, der Ihnen so theuer ist!“

Elisa nahm den Ring, und nachdem sie dem Kaufmann nochmals ihre Dankbarkeit bezeugt und von ihm das Versprechen erhalten hatte, alle gegen ihren Vater eingeleiteten Klagen zurückzunehmen, entfernte sie sich von ihm bis zum Wagen begleitet. Der Kaufman schaute noch lange voller Bewunderung den Umrissen der sich entfernenden Erscheinung Elisa's nach.

VII. Capitel.

SCHLIMME AUSSICHTEN.

Vor seiner Kälte, wer kann bestehen?

147. Psalm.

Im Schlosse zu Buchwald sassen beim Frühstück die Comtesse von Reinhold und ihre Tante, die Generalin von C... Die alte Dame schien bei sehr übler Laune zu sein; denn sie stiess mitunter unarticulirte, französische Exclamationen aus, und schlürfte, wider alle feine Sitte, mit Hast den Kaffee hinunter. „Nun, Elfriede,“ rief sie endlich, „so sind wir also in allen unseren Erwartungen getäuscht und umsonst hierher gesprengt worden. Ich hatte mich schon so sehr darauf gefreut, wieder einmal eine jener, immer seltener werdenden Verbindungen zwischen „gens de qualite“ beizuwohnen. Nun ist aber Alles rangirt und Elisa, wie es mir scheint, mehr als je in ihren anti-*aristokratischen* Ansichten bestärkt.“

„Ja wohl“, sagte die Comtesse Elfriede, „nie hätte ich ihr doch den Muth zugetraut, den sie vorgestern bewiesen hat; und dass ein solches schwaches Mädchen, dessen fähig ist, nimmt mich wahrlich Wunder! Aber „*ma chere tante*“, ist es denn wirklich wahr, dass sie fest entschlossen ist, diesen Officier zu heirathen?“

„N'en parlons pas!“ rief die Generalin, „*eela me tranche le coeler coeur*“, für unsere Familie welche in „*opprobre*!“ Hältst du es denn für möglich? Würden ihr Vater und ich sie nicht lieber ermorden, ehe dies zuzulassen?

„Es giebt kein Ding, sei es auch noch so ungeheimt, welches die Leidenschaft nicht durchzusetzen vermöchte?“ antwortete Elfriede; „aber ist es denn wahr, dass ihr Onkel sie in seinem Testamente zu dieser Ehe autorisirt hat?“

„Ganz gewiss,“ versetzte die Generalin; „ich war *hors de moi-même*, als ich es hörte, und machte dem Major den Vorschlag, gerichtlich erklären zu lassen, dass der Baron sein Testament in Wahnsinn verfasst habe; aber er sagte mir, dass es nicht angehe! O! ich konnte diesen Franz nie leiden, und in seiner Jugend habe ich ihm schon manchen Streich gespielt, du hast wohl davon gehört, wie er mit meiner Schwester verlobt war, und diese sich dann in seinen Bruder Heinrich, den jetzigen Major verliebte; ich war es, welche diese Liebe unterhielt. Und dennoch fügte ich mich in den Willen meines Vaters, der mich ihm zum Ersatz für meine jüngere Schwester anbot: aber Franz war zu stolz, eine Andere zu heiraten, als die, die ihn verschmähte.“

„Aha! *ma tante*,“ sagte Elfriede lächelnd, „nun verstehe ich. Sie begünstigten die Liebe des jüngern Bruders, um die Hand des älteren zu erhalten, und Sie sind also an dem Unglück meiner seligen Tante schuld!“

„In Betreff meiner Schwester thut es mir leid,“ fuhr die Generalin ärgerlich fort, „aber was den Baron

anbetrifft: so reuet es mich nicht! Er war immer ein ungerathener Sohn; Du weisst ja, dass er nach Amerika, dann nach Paris ging, um mit den Sansculottes Gemeinschaft zu machen, Gott weiss, welche Uebelthaten er daselbst ausführte; er soll viel zum Tode des Königs beigetragen haben. Und hat er nicht alle loyalen Grundsätze aus diesem Hause verdrängt? Hat er nicht dieses schnippische Ding, die Tochter eines *ouvrier*, ausgestattet, als wenn sie eine Fürstin wäre!“

„Sie ist jetzt“, sagte Elfriede- „über die Abreise, ihres Verlobten, der mit meinem Bruder und Heinrich zu den Preussen übergangen ist, ganz trostlos. Elisa nur beschäftigt, sie zu frösten, überlässt es uns selbst, uns, wie es am besten angeht, die Zeit zu vertreiben.“

„Ich begreife garnicht“, sagte die Generalin heftig, „wie sich der Graf und Heinrich entschliessen konnten, sich in Gesellschaft eines solchen *roturier* zu entfernen, der höchstens den Rang eines *Sous-Officiers* erhalten kann.“

Die Comtesse aber hörte sie nicht an. Mit Aufmerksamkeit blickte sie auf die Gestalt eines Reiters, der soeben langsam in den Hof ritt. Es war ein junger Mann in reicher, französischer Stabsofficier-Uniform. Er sass hoch aufrecht und lenkte mit geschickter Hand sein Ross. Man wurde fast versucht, seine Figur für die eines der gewandtesten und zierlichsten Ritter des Mittelalters zu halten; während die zarte, feine Bildung seines Gesichts einem Maler zum Modell eines griechischen Apoll hätte dienen können.

„Wer ist der schöne Officier?“ rief Elfriede, die ihre Bewunderung nicht zurückhalten konnte.

Dies ist ja dieser *juif*, der Willingen!“ antwortete die Generalin, die hingeschaut hatte. „Komm rasch weg, damit er sich nicht in unsere Gesellschaft drängt!“ Mit diesen Worten zog sie die widerstrebende Elfriede mit sich fort, die sich dennoch nicht enthalten konnte ihre Blicke auf den schönen Reiter zu richten. Es war in der That Willingen, der einen erhaltenen Urlaub benutzte, um den Ort zu besuchen, der einen für ihn so theueren Gegenstand barg. Als er vor dem Schlosse angekommen war, band er sein Pferd an das daselbst befindliche Gitter fest und fragte einen Diener: ob der Major zu Hause wäre. Auf die Antwort, dass er zwar verreist, aber in einigen Stunden zurückkehren würde, liess er sich bei dem Fräulein melden. Der Diener kehrte sogleich mit der Antwort, dass Elisa ihn erwarte, und führte ihn in ein Zimmer, wo sich Elisa und Rosa befanden.

Elisa war noch in Trauerkleidern, die um so auffallender mit der Blässe ihres Gesichts und mit der blendenden Weisse ihres Halses contrastirten. Beim Eintritt Willingen's überzog ihr Gesicht eine glühende Röthe, und das Blut stieg ihr bis an den Nacken hinab. Sie eilte ihm entgegen, und als sie vor ihm stand, schaute sie ihm mit inniger Theilnahme in's Gesicht. Es hatte einen ernsten Anstrich bekommen. Dieser denkwürdige Feldzug hatte seinen Zügen die Empfindung und das Bewusstsein grosser Erlebnisse aufgedrückt, ohne das Feuer seines Werkes

gedämpft zu haben. Auch seine Figur schien männlicher und grösser geworden zu sein,— keines Wortes mächtig, so sehr tobte es in ihrem Busen, reichte ihm Elisa ihre Hand. Willigen, nachdem er sie an seine Lippen gedrückt hatte, sagte: „Also endlich, mein Fräulein! ist der Augenblick da, auf den ich so lange hoffte; also endlich, Elisa! sehe ich Sie wieder!“

„O, ich war dessen gewiss!“ sagte Elisa; als ich den Untergang der Armee erfuhr, fürchtete ich nicht für Dein Leben; es war Etwas in meinem Innern, das mir sagte: „Du wirst ihn wiedersehen!“

Willigen war bei diesen Worten seiner Gefühle nicht mehr mächtig; er überliess sich nun gänzlich einer Rührung, die ihn fast übermannte. So verlebten sie in der Trunkenheit ihres Glücks einige selige Augenblicke. Die lebhaft Französin aber konnte sich nicht länger enthalten, nach ihrem Bruder zu fragen.

„Er befindet sich unter meinen Befehlen, und ist ein sehr hraver Officier, antwortete Willigen; „doch hier haben Sie ein Schreiben von ihm,“ Er zog ein solches aus seinem Portefeuille, und übergab es ihr.

„Und sonst, Herr Oberstlieutenant! fuhr Rosa erröthend tort, „haben Sie keine Neuigkeiten für ein armes Mädchen, der sie einen treulosen Bräutigam aufgedrungen haben?“

Willigen fragte sie erstaunt, ob ihr Waldensentreu geworden wäre? — „Ganz bestimmt!“ antwortete Rosa; „er ist mir davongelaufen, und hat — um mich wie die Frau Generalin auszudrücken — eine entgegengesetzte partie embrassirt. O, — dies wird eine herrliche Ménage geben, wenn er schon jetzt so handelt!“ Bei diesen Worten eilte sie an's Fenster, um den Brief zu lesen.

„Nun, Alexander,“ sagte Elisa, nachdem Beide Platz genommen hatten, „Du hast wohl viel von den Strapazen dieses schrecklichen Feldzuges gelitten. Im Geiste theilte ich sie mit dir; aber Gott sei Dank! dass du gerettet, mir unter Tausenden erhalten wurdest!“ (Fortsetzung folgt).

Herausgegeben vom Vereine Schomer Israel.

Verantwortlicher Redacteur

Dr. ISAK FELD.

ד.ר. מ. וויקטאר אונר ל. וויקטאר

האבען ערעפפנעט איין

צאהנערצטליכעס אמעליער

אין לעמבערג

העטמאנסקא-גאססע נר. 6.

L. 18.

KONKURS.

Celem nadania stypendyumu z fundacyi im. Laury Losch na rok 1899 w kwocie 72 zlr. rozpisuje się niniejszem konkurs.

Stypendyumu to nadanem zostanie biednej we Lwowie urodzonej po ojcu osieroczonej, moralnie się zachowującej dziewczynie wyznania mojżeszowego, z zawodu nauczycielskiego urzędniczego lub rzemieślniczego w celu samoistnego utrzymania się.

Podania kompetentek zaopatrzone w dowody ich urodzenia się we Lwowie, osieroczenia po ojcu, braku środków utrzymania się, wreszcie przyswojenia sobie potrzebnych do odnośnego zawodu, któremu się oddawają, wiadomości, względnie w razie kształcenia się dopiero w takowym o dowód w dobrym postępie nauki, należy wnieść do kancelaryi Zboru izraelskiego najpóźniej do 1 lutego 1899.

Lwów dnia 1 stycznia 1899.

NEW-YORK

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft

Aelteste Internationale Lebens-Versicherungs-Gesellschaft der Welt.

Gegründet im Jahre 1845. In Oesterreich seit 1876.

Ziffern aus der dem hohen k. k. Ministerium des Innern unterbreiteten Bilanz pro 1897:

Vermögen am 31. December 1897:

990 Millionen Kronen.

Ueberschuss am 31. December 1897:

164 Millionen Kronen.

Einnahmen an Prämien, Zinsen und Miethen im Jahre 1897:

206 Millionen Kronen.

Neu ausgestellte und bezahlte Polizzen im Jahre 1897:

688 Millionen Kronen.

Versicherungs-Bestand am 31. December 1897:

4¹/₃ Milliarden Kronen

Die „NEW-YORK“ hinterlegt das volle Deckungs-Capital für die in Oesterreich bestehenden Versicherungen in pupillarsicheren Werthen beim k. k.

Ministerial-Zahlamte in Wien.

GENERAL-DIRECTION

(General-Repräsentanz)

für Oesterreich:

WIEN, I. Graben 8 (im Hause der Gesellschaft).



Prämirt auf der Landesausstellung in Lemberg 1894. Medaille u. Diplom.
 Prämirt auf den hieginischen Ausstellungen. Paris goldene 1896 Medaille und Ehrendiplom.
 [Düsseldorf 1896 silberne Medaille.
 Bordeaux 1897 goldene Medaille und Ehrendiplom.
 Brüssel 1897 goldene Medaille.

FÜR MÜTTER

die um die Gesundheit ihrer Kinder besorgt sind,
 empfiehlt die Apotheke des K. KRZYŻANOWSKI in Lemberg
 folgende hieginische Präparate:



Hay's antiseptischer Puder für Säuglinge und Kinder,

empfohlen von ärztlichen Autoritäten als einzig wirksames Streupulver für Haut und Nabel der Neugeborenen behufs Beseitigung von Feuchtigkeit, sowie als ausgezeichnetes Mittel zur Verhütung von Aufreibungen Wunden und Ausschlägen, heilt auch unbedingt schnell und sicher bereits entstandene Wunden und Aufreibungen

Preis einer Schachtel mit Gebrauchsanweisung 35 kr.

Hay's hieginische Seife für Kinder.

Der zarte Körper des Kindes erheischt eine sehr genaue und vorsichtige Auswahl kosmetischer Mittel. Zum Waschen dieser feinen Haut empfiehlt sich daher nur jene Seife, die frei von scharfen oder ätzenden Bestandtheilen ist.

Hay's hieginische Seife ist aus den besten und feinsten Bestandtheilen bereitet und eignet sich vorzüglich für Kinder. Nach öfterem Gebrauche dieser Seife wird die Haut sammtweich, zart und fein, die Poren werden entsprechend gereinigt und so ihre wahren Aufgabe zugeführt. — **Ein Stück 35 kr.**

!! Man hüte sich vor Nachahmungen !!

Nur echt, wenn mit der Schutzmarke „Auge Gottes“ und dem Namen „Hay“ versehen.

SPECIELLE THEE NIEDERLAGE

von chines.-russischen Karavanentheee

ADOLF SINGER

Lemberg, Sixtuskagasse 1.

PREIS-COURANT



Congo Thee fein	1/2 kg.	Fl. kr. 1.40
Moning „ rein schwarz	„	1,60
Kaysow „ sehr gut	„	1.80
Souehong „ vorzüglich	„	2.—
„ „ hoch prima	„	2.50
Kintuk „ „ aromat.	„	3.—
Mandarin „ Specialität	„	4.—

K. & S Popow orig. 1 Rs. 60 k, 1 Pf.	2.60
„ „ „ „ 2 „ — „ „ „	2.35
„ „ „ „ 2 „ 50 „ „ „	3.35
Bruch Thee in 4 Sorten à 1 fl. 40 kr.,	
1 fl. 60 kr., 1 fl. 80 kr.	
u. 2 fl. 20 kr. per 1/2 kg.	



Sendungen von 1 Kilo aufwärts werden von mir gegen Nachnahme francirt.

Hotel „zum goldenen Bären“



LEMBERG
Kaźmierzowska Nr. 3.

איך בעהרע מיך מיינען פ. מ. קונדען
העפ. מיטצומהיילען, דאס איך מיינע
בוכרוקערייא מיט דען מאָדערנעסטען
העברעאישען שריפטען פֿערזעהען האבען,
אונד זאָוואָהל ווערקע, וויא אויך צייט-
שריפטען, פֿערנער אללע מאָגליכען
בוכרוקערייא-ארבייטען עלעגאנט אונד
צו מאָסטיגען פֿרײַען אויספֿיהרע.

א. גאָלדמאן

לעמבערג,

סיקסטוסקא 31.



Leon Hescheles

we Lwowie

ul. 3-go Maja 1. 2

in Lemberg

3 Maigasse Nr. 2



poleca swój obficie zaopatrzony

SKŁAD FORTEPIANÓW i PIANIN

z najlepszych fabryk

krajowych i zagranicznych

po cenach najprzystępniejszych.

Można również nabywać fortepiany i pianina
za spłatą ratami.

Wielki wybór fortepianów i pianin
do wypożyczenia.

empfiehlt sein reichhaltiges Lager

von CLAVIERE und PIANINOS

aus den besten Fabriken

In- und Auslandes

zu den billigsten Preisen.

auch gegen Ratenzahlungen,

Grosse Auswahl

von Leih-Claviere & Pianinos

gegen mässige Preise.

SKŁAD ZASTĘPSTWA
ul. Sykstuska 1. 14.
S. WIESER LWÓW
Telefon 149.

PIWO MARCOWE WŁASNEGO NAPEŁNIANIA



LWOWSKIE TOWARZYSTWO AKCYJNE BROWARÓW

SKŁAD ZASTĘPSTWA
ul. Sykstuska 1. 14.
S. WIESER LWÓW
Telefon 149.

Zakład froterski i mycia okien ANDRUSZEWSKIEGO, ulica Sykstuska 1. 28.

Podłogi zapuszcza i froteruje szybko i tanio
Okna czyści się w sklepach, pomieszkaniach i na
nowych budowlach.

Drukarnia Artura Goldmana

we Lwowie, ul. Sykstuska 31.

Wykonuje wszelkie roboty w zakres drukarstwa
wchodzące, jako to: broszury, dzieła, tabele, ra-
chunki, druki gospodarcze, kupieckie i t. p.

👉 szybko i po możliwie niskich cenach. 👈